

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions
- TPSGC
11 Laurier St. / 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0B2 / Noyau 0B2
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Fuel & Construction Products Division
11 Laurier St./11, rue Laurier
7A2, Place du Portage, Phase III
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet PORTABLE WATER PURIFICATION SYSTEMS	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8476-165401/A	Amendment No. - N° modif. 001
Client Reference No. - N° de référence du client W8476-165401	Date 2015-10-21
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$HL-658-68105	
File No. - N° de dossier hl658.W8476-165401	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2015-11-16	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Bisson, Phillippe	Buyer Id - Id de l'acheteur hl658
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3935 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

SOLICITATION AMENDMENT 001 IS RAISED TO ANSWER THE FOLLOWING QUESTIONS:**Question 1:** 3.2.3.4 Onion Tank

A) "Typically Onion Tanks in the DND system are required to meet the DND slope test results of Interim Report 930601; spill 12.7 degrees, rollover 15.0 degrees? Is this required?"

B) Does the TA require Onion Tank to be constructed from material that meets the requirements of APTD 2265 which replaces Mil-Spec MIL-T-53029C?"

Answer 1: 3.2.3.4 Onion Tank

A) "Yes. Insert the following paragraph in the Purchase Description (PD): 3.2.3.4.10 The Onion tank must be designed to be stable with a spill slope rate of 12.7 degrees and a roll over rate of 15.0 degrees."

B) "Yes. Insert the following paragraph in the Purchase Description (PD): 3.2.3.4.4.2 The onion tank must be constructed from material that meets the requirements of ATPD 2265 specifications."

Question 2: 3.2.3.5 Water Hoses

"Does the TA require the hoses to be color coded by hose type raw/potable water?"

Answer 2:

"Yes.

Complete paragraph 3.2.5.3.1 of the Purchase Description (PD) by adding at the end of the paragraph the phrase : [...] with the exception of color which must be different than the color of the raw water hoses.

Complete paragraph 3.2.6.2 of the Purchase Description (PD) by adding at the end of the paragraph the phrase: [...] and two (2) spare hoses as per paragraph 3.2.5.3."

Question 3: 3.2.5.2 Pillow Tank

A)"Does the TA require the pillow tank to be radio frequency welded?"

B) Does the TA require the pillow tank to be constructed from material that meets the requirements of ATPD 2265 which replaces Mil-Spec MIL-T-53029C?"

Answer 3:

A) "Yes. Insert the following paragraph in the Purchase Description (PD): 3.2.5.2.4.1 All seams must be radio frequency welded.

B) Yes. Insert the following paragraph in the Purchase Description (PD): 3.2.5.2.4.2 The pillow water tank must be constructed from material that meets the requirements of ATPD 2265 specifications."

Question 4:

"We believe the PWPS will require 3 pumps; one to feed the raw water Onion Tank, one at the filtration module to feed the pillow tank, and one to feed the tap stand. Can the TA please comment?"

Answer 4:

"The water diagram will be:

- a) From the water source (river, lake) to the filtration unit and to the pillow tank (if flocculation is not needed).
- b) From the water source to the onion tank (if flocculation is needed)
- c) After flocculation process is done, from the onion tank to the filtration unit and to the pillow tank.
- d) From pillow tank to tap station

By disconnecting / connecting the hoses one pump can be used to cover the points a), b) and c) and the second pump can be used to cover the point d).

At paragraph 3.2.6.1 of the Purchase Description (PD) delete the end of the paragraph: [...] only be manipulating the ball valves without disconnecting / connecting the hoses."

Question 5:

" Does the TA wish the Onion and Pillow tanks be filled manually or with automatic controlled pumps?"

Answer 5:

"Both. Insert the following paragraph in the Purchase Description (PD): 3.2.3.3.4 The water pump must be controlled manually and automatically."

"In paragraph 3.2.5.4.2 of the Purchase Description (PD) replace 1000 liters per hour with 750 liters per hour."

****ALL OTHER TERMS AND CONDITIONS REMAIN UNCHANGED.****